



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL  
  
S/22829  
21 July 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

(за период с 23 января 1991 года по 20 июля 1991 года)

Введение

1. В своей резолюции 684 (1991) от 30 января 1991 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный временный период в шесть месяцев, т.е. до 31 июля 1991 года. Совет также вновь подтвердил свою решительную поддержку территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках его международно признанных границ; вновь подчеркнул полномочия и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978), и призвал все заинтересованные стороны оказывать всяческое содействие Силам в полном осуществлении их мандата; и вновь подтвердил, что ВСООНЛ должны полностью выполнять свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях. Совет просил Генерального секретаря продолжать консультации с правительством Ливана и другими сторонами, непосредственно вовлеченными в процесс осуществления этой резолюции, и представить Совету доклад по этому вопросу.

Организационная структура Сил

2. По состоянию на июль 1991 года состав ВСООНЛ был следующим:

Военный персонал

Фиджи	Штаб ВСООНЛ	35	
	Пехотный батальон	641	
	Подвижный резерв Сил	36	
	Военная полиция	<u>8</u>	720

Финляндия	Штаб ВСООНЛ	13	
	Пехотный батальон	499	
	Подвижный резерв Сил	20	
	Военная полиция	<u>9</u>	541
Франция	Штаб ВСООНЛ	20	
	Батальон смешанного состава (ремонтная рота, рота охраны, танковая рота сопровождения)	467	
	Военная полиция	<u>10</u>	497
Гана	Штаб ВСООНЛ	35	
	Пехотный батальон (включая инженерную роту)	816	
	Подвижный резерв Сил	36	
	Военная полиция	<u>7</u>	894
Ирландия	Штаб ВСООНЛ	14	
	Пехотный батальон	657	
	Комендантская группа штаба	51	
	Подвижный резерв Сил	17	
	Военная полиция	<u>12</u>	751
Италия	Штаб ВСООНЛ	5	
	Вертолетное подразделение	43	
	Военная полиция	<u>4</u>	52
Непал	Штаб ВСООНЛ	13	
	Пехотный батальон	801	
	Подвижный резерв Сил	32	
	Военная полиция	<u>5</u>	851
Норвегия	Штаб ВСООНЛ	26	
	Пехотный батальон	642	
	Ремонтная рота	185	
	Подвижный резерв Сил	29	
	Военная полиция	<u>16</u>	898
Швеция	Штаб ВСООНЛ	23	
	Батальон тылового обеспечения	608	
	Подвижный резерв Сил	5	
	Военная полиция	<u>8</u>	644
	Итого, ВСООНЛ		<u>5 848</u> а/

а/ В общий состав ВСООНЛ входят три офицера (по одному из Ганы, Непала и Фиджи), которые были временно откомандированы для службы в качестве военных советников при личном представителе Генерального секретаря в Афганистане и Пакистане.

Дислокация ВСООНЛ по состоянию на июль 1991 года показана на карте, которая прилагается к настоящему докладу.

3. Командующим ВСООНЛ по-прежнему является генерал-лейтенант Ларс-Эрик Валгрэн (Швеция).

4. В ходе рассматриваемого периода содействие ВСООНЛ в выполнении поставленных перед ними задач оказывали 65 военных наблюдателей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Эти невооруженные офицеры составляют Группу наблюдателей в Ливане (ГНЛ) и находятся в оперативном подчинении командующего ВСООНЛ. Они занимают пять наблюдательных пунктов, расположенных на ливанской стороне вдоль демаркационной линии, установленной в соответствии с соглашением о перемирии между Израилем и Ливаном. Они также имеют в своем распоряжении четыре подвижные группы, действующие на том участке зоны, контролируемой Израилем, который входит в район операций ВСООНЛ. Два военных наблюдателя прикомандированы к штабу ВСООНЛ.

5. Материально-техническое обеспечение ВСООНЛ осуществляется шведским батальоном тылового обеспечения, подразделениями французского батальона смешанного состава, норвежской ремонтной ротой, ганской инженерной ротой и итальянским вертолетным подразделением, а также некоторыми группами гражданских сотрудников, прежде всего в таких областях, как связь и ремонт транспортных средств. В составе ВСООНЛ имеется 514 гражданских сотрудника, включая 176 сотрудников, набранных на международной основе, и 338 сотрудников, набранных на местной основе.

6. Подвижный резерв Сил - смешанная мотопехотная рота, в настоящее время состоящая из подразделений семи контингентов (Ганы, Ирландии, Непала, Норвегии, Фиджи, Финляндии и Швеции) и действующая как самостоятельное подразделение, - часто использовался для укрепления батальонов ВСООНЛ.

7. Численность личного состава подразделений ливанской армии, приданного ВСООНЛ в районе их операций в Арзуне, Эль-Ятуне и Кане, составляет в настоящее время 19 человек (всех званий). (Вопрос о подразделениях ливанской армии, размещенных в районе Тира, т.е. за пределами района операций ВСООНЛ, освещается в пункте 28 ниже).

8. После принятия Советом Безопасности резолюции 689 (1991) от 9 апреля 1991 года я поручил ВСООНЛ откомандировать на временной основе ряд их участников для оказания помощи в создании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН), а также предоставить транспортные средства и снаряжение двум пехотным ротам, временно откомандированным из Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) для тех же целей. ВСООНЛ предоставили в распоряжение ИКМООНН 450 военнослужащих всех званий, включая одну штабную роту снабжения и три пехотные роты. ВСООНЛ удалось откомандировать этот контингент, отменив отпуска, что позволило сохранить полный состав действующих сил и средств в Ливане. переброска личного состава, транспортных средств и снаряжения по суше и по воздуху началась 22 апреля и была завершена за шесть дней. Эти подразделения вернулись в район операций ВСООНЛ во второй половине мая, за исключением одной пехотной роты, которая вернулась в конце июня.

9. К сожалению, я должен сообщить, что за период действия текущего мандата от естественных причин скончались один ганский солдат и один гражданский сотрудник местного разряда. Два солдата - один непалец и один норвежец - погибли в результате автомобильных катастроф. Семь человек получили травмы в результате несчастных случаев. Со времени создания ВСООНЛ погиб 181 военный и гражданский участник Сил; 67 - в результате обстрелов, взрывов мин или бомб, 77 - в результате несчастных случаев и 37 - по другим причинам. В результате обстрелов, взрывов мин или бомб получили ранения 259 человек.

10. ВСООНЛ продолжали принимать меры по повышению уровня безопасности личного состава и позиций. Продолжалась работа по обустройству нового комплекса для штаба норвежского батальона близ Эбель-эс-Саки. Большинство сотрудников штаба переедет в новый комплекс до сентября 1991 года. Начались работы по обустройству нового, более безопасного штаба для ирландского батальона близ Тибнина. Принимались дальнейшие меры защиты на различных позициях во всем районе дислокации ВСООНЛ. Финляндия предоставила в распоряжение ганского батальона два бронетранспортера. По договоренности с донором финансирование этой операции вновь осуществляется из средств, предоставленных на добровольной основе правительством Японии. И наконец, правительство Норвегии заменило четыре из имеющихся в распоряжении ее батальона бронетранспортеров устаревшей модели.

11. В связи с ситуацией в отношениях между Ираком и Кувейтом военному и гражданскому персоналу ВСООНЛ были предоставлены средства защиты на случай применения ядерного, биологического и химического оружия, и все члены семей участников Сил были эвакуированы из района операций ВСООНЛ. Указанные средства защиты по-прежнему находятся в этом районе. В течение этого периода участники Сил проявляли повышенную бдительность при выполнении своих функций.

12. ВСООНЛ по-прежнему сталкивались с трудностями в плане получения и использования необходимых для их операций земельных участков и зданий, за исключением тех из них, которые были предоставлены деревнями, обратившимися к ВСООНЛ с просьбой об обеспечении их защиты. Эти трудности объяснялись двумя причинами: возросшим спросом на землю и помещения в связи с притоком населения в район операций, а также задолженностью правительства Ливана владельцам земельных участков и зданий по арендной плате. Эта проблема неоднократно обсуждалась с ливанскими властями.

#### Положение в районе операций ВСООНЛ

13. Израиль продолжает контролировать на юге Ливана зону, которую занимают формирования израильских сил обороны (ИДФ) и фактических сил (ДФФ) - так называемая "армия Южного Ливана". Границы зоны, контролируемой Израилем (ЗКИ), четко не определены, но фактически они проходят по линии передовых позиций ИДФ и ДФФ. Эта зона включает в себя район, прилегающий к демаркационной линии, установленной в соответствии с соглашением о перемирии, части секторов дислокации фиджийского, непальского, ирландского и финского батальонов и весь сектор дислокации норвежского батальона, а также обширные территории к северу от района операций ВСООНЛ. В пределах этого района ИДФ и ДФФ занимают 70 боевых позиций. Участки ЗКИ, входящие в состав района

операций ВСООНЛ, вместе с позициями ИДФ и ДФФ, показаны на прилагаемой карте. На карте показаны также участки ЗКИ, не входящие в состав района операций ВСООНЛ.

14. Особое положение сложилось в секторе дислокации норвежского батальона, поскольку со времени вторжения Израиля в Ливан в 1982 году он целиком находится в пределах ЗКИ. Тем не менее ВСООНЛ продолжают в соответствии со своим мандатом делать все возможное для обеспечения мирной обстановки в этом районе. Израильским властям было указано на то, что для осуществления этой политики необходимо, чтобы ИДФ/ДФФ не проводили военных операций в этом секторе. В течение ряда лет позиция ВСООНЛ в этом вопросе учитывалась, и жители сектора имели возможность вести относительно мирную жизнь. Однако в ходе периода действия текущего мандата ИДФ/ДФФ стали проявлять более значительную активность, которая проявляется в высылке пеших дозоров и дозоров, передвигающихся на транспортных средствах, а также в обстрелах этого сектора и ведении огня в его пределах.

15. В ходе рассматриваемого периода ВСООНЛ зафиксировали 28 операций, которые были проведены группами сопротивления в отношении объектов ИДФ и ДФФ (1 - в феврале, 2 - в марте, 3 - в апреле, 8 - в мае, 7 - в июне и 7 - в июле 1991 года). Как правило, эти операции представляли собой нападения с применением стрелкового оружия, гранатометов, ракет и фугасов.

16. ВСООНЛ продолжали оказывать сопротивление попыткам вооруженных элементов осуществлять свою деятельность в районе дислокации Сил. 3 июля ВСООНЛ задержали трех вооруженных лиц, которые намеревались обстрелять ЗКИ ракетами типа "Катюша". ВСООНЛ обнаружили и уничтожили в общей сложности шесть ракет; вооруженные лица были переданы ливанской армии. 4 июля ВСООНЛ уничтожили значительное количество различных боеприпасов, найденных в автомобиле на контрольно-пропускном пункте в районе размещения ганского батальона. В ряде случаев, когда ВСООНЛ настаивали на проведении обысков транспортных средств и отказывались пропускать вооруженных лиц через контрольно-пропускные пункты Сил, а также организовывали усиленные и скоординированные ночные патрули, это приводило к тому, что участники ВСООНЛ подвергались запугиванию и угрозам; кроме того, предпринимались попытки прохода через контрольно-пропускные пункты ВСООНЛ с применением силы. Как правило, такие инциденты урегулировались путем проведения переговоров.

17. Часто имели место случаи обстрелов, производившихся с позиций ИДФ/ДФФ или дозорами ИДФ/ДФФ; эти обстрелы были либо неспровоцированными, либо проводились в ответ на нападения вооруженных элементов, иногда с применением тяжелой артиллерии, танков и израильских боевых вертолетов. Силы ИДФ/ДФФ со своих позиций или в ходе патрулирования по-прежнему производили обстрелы прилегающих к позициям ВСООНЛ районов, а иногда и самих позиций. В ходе отчетного периода число случаев обстрела прилегающих к позициям ВСООНЛ районов резко возросло и составило 90, тогда как в течение предыдущего отчетного периода было зарегистрировано 39 таких случаев.

18. Ниже перечисляются особо серьезные инциденты, в результате которых пострадали населенные пункты и люди за пределами ЗКИ:

- a) 25 апреля, обнаружив фугас, ДФФ открыли огонь по деревням Эт-Тири и Хаддаса, причинив значительный ущерб домам, а также произвели 11 выстрелов по зоне, прилегающей к позициям ирландского батальона;
- b) 11 мая была подвергнута артиллерийскому обстрелу деревня Мадждал-Зун;
- c) 17 мая взрывами фугасов были убиты четыре мирных жителя близ Бейт-Яхуна; в результате ответного огня, открытого ДФФ, получили ранения многие мирные жители и был причинен значительный ущерб домам в деревнях Брашит, Хаддаса и Айта-эз-Зутт;
- d) 22 мая танк, принадлежащий ИДФ, открыл огонь снарядами для поражения живой силы по двум сестрам и их матери близ Шакры, в результате чего сестры были убиты, а их мать ранена;
- e) 19 июня была вновь подвергнута артиллерийскому обстрелу деревня Мадждал-Зун;
- f) 25 июня - после того, как участники ДФФ обнаружили фугас, - были подвергнуты артиллерийскому обстрелу деревни Эт-Тири и Хаддаса;
- g) 3 июля участники ДФФ, обнаружив фугас в Бейт-Лифе, подвергли артиллерийскому, минометному и танковому обстрелу деревню Ятар, причинив ущерб нескольким домам;
- h) 15 июля - после того, как вооруженные элементы взорвали фугас около бронированной машины ДФФ в ЗКИ, - ДФФ подвергли деревни Ятар, Зибкин и Мадждал-Зун артиллерийскому обстрелу, в результате которого погибла одна женщина в Ятаре, получили ранения четыре человека в Зибкине и был причинен ущерб имуществу во всех трех деревнях;
- i) 16 июля, после нападения вооруженных элементов на еще один объект в ЗКИ, ДФФ подвергли артиллерийскому обстрелу деревни Мадждал-Зун, Эль-Мансури и Эль-Кулая; на следующее утро два взвода ДФФ под прикрытием огня танков вошли в Мадждал-Зун, ранили двух человек, согнали в одно место 150 жителей деревни и похитили 6 из них, а также подожгли два дома и пять автомобилей и причинили ущерб другим домам и автомобилям;
- j) вечером 17 июля участники ДФФ, устроив засаду на дороге, которая соединяет деревни Хаддаса и Айта-эз-Зутт, напали на автомобиль, в котором находились семь молодых людей, и уничтожили его; в ходе нападения использовались фугасы, винтовочные гранаты, винтовки и пулеметы. Были убиты две молодые женщины в возрасте 22 и 18 лет; остальные люди, находившиеся в автомобиле, получили ранения. Никто из них не был вооружен; сведения об их связях с какой-либо вооруженной группировкой отсутствуют.

19. ВСООНЛ заявляли протесты ИДФ во всех случаях, когда производились обстрелы позиций ВСООНЛ или прилегающих к ним районов, а также в тех случаях, когда неизбирательный огонь ИДФ/ДФФ создавал угрозу для жизни и имущества мирного населения. Особенно решительные протесты были заявлены в связи с неспровоцированными и повлекшими за собой гибель людей нападениями, описанными в подпунктах d и j предыдущего пункта.

20. Войска ВСООНЛ уничтожали мины, фугасы и неразорвавшиеся боеприпасы, а также демонтировали различные виды боевой техники в районе размещения Сил. За отчетный период было произведено в общей сложности 33 контролируемых взрыва.

21. С учетом имеющихся в их распоряжении ресурсов ВСООНЛ продолжали оказывать гуманитарную помощь находящемуся в районе его операций гражданскому населению. Такая помощь оказывалась в виде предоставления воды, продовольствия, топлива и электричества, проведения инженерных работ и обеспечения сопровождения фермеров. Кроме того, из ресурсов правительств, предоставивших воинские контингенты, предоставлялись медикаменты, а также оборудование или услуги школам. Медицинские центры ВСООНЛ, включая передвижные центры, ежемесячно оказывали медицинскую помощь в среднем 3000 пациентам из числа гражданского населения, а в госпитале ВСООНЛ в Накуре ежемесячно обслуживались около 725 больных из числа гражданского населения, 25 из которых находились на стационарном лечении. Стоматологами обслуживались порядка 550 пациентов из числа гражданского населения в месяц. Силы осуществляли тесное сотрудничество по гуманитарным вопросам с ливанскими властями, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций в Ливане, Международным комитетом Красного Креста и неправительственными организациями. ВСООНЛ также поддерживали контакты с губернаторами Южного Ливана и Набатии с целью способствовать осуществлению в районе операций Сил дополнительных мероприятий в экономической, социальной и гуманитарной областях учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития, и неправительственными организациями.

22. В дополнение к тому, о чем говорится в пункте 20 документа S/22129, Израиль продолжал осуществление своей программы строительства дорог в ЗКИ, способствующей расширению имеющихся у ИДФ возможностей для быстрого развертывания своих подразделений на ливанской территории.

23. Помимо ДФФ, израильские власти создали в ЗКИ подразделение по обеспечению безопасности, состоящее из вооруженных гражданских лиц ливанской национальности. В предыдущих докладах, представлявшихся Совету Безопасности, это подразделение фигурировало под названием "Служба общей безопасности" (СОБ). Для того чтобы не путать его с организацией, носящей аналогичное название и находящейся в Израиле, подразделение, созданное и управляемое израильскими властями в ЗКИ, будет в будущем фигурировать под названием "Служба общей безопасности в Ливане" (СОБЛ). В течение рассматриваемого периода СОБЛ продолжила свои усилия по созданию органов гражданского управления в Шебе, Кафр-Хаммаме и Кафр-Чубе - деревнях, расположенных в секторе дислокации норвежского батальона и отказавшихся сотрудничать с израильскими властями. Мужгар Кафр-Хаммама был выслан за пределы ЗКИ, однако после вмешательства ВСООНЛ ему было безоговорочно разрешено вернуться в зону. Особо серьезный инцидент произошел 27 февраля 1991 года, когда агенты СОБЛ похитили двух норвежских солдат и удерживали их в течение нескольких часов.

#### Финансовые аспекты

24. В своей резолюции 45/244 от 21 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности ВСООНЛ в размере, не превышающем 12 789 000 долл. США брутто (12 557 000 долл. США нетто) в месяц, на 12-месячный период, начинающийся

1 февраля 1991 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, установленного в соответствии с его резолюцией 659 (1990). В своей резолюции 684 (1991) от 30 января 1991 года Совет Безопасности продлил мандат ВСООНЛ до 31 июля 1991 года. Если Совет примет решение продлить мандат ВСООНЛ по истечении нынешнего периода, расходы Организации Объединенных Наций по содержанию Сил в течение периода, на который будет продлен мандат, не будут превышать размеров, предусмотренных Ассамблеей в ее резолюции 45/244, при том условии, что средняя максимальная численность Сил составит 5850 человек и что их функции останутся прежними.

25. В том случае, если нынешняя численность Сил изменится или если их мандат будет продлен на период после 31 января 1992 года, Генеральный секретарь представит Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о дополнительных потребностях, связанных с содержанием Сил.

26. По состоянию на начало июля 1991 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет ВСООНЛ за период с момента создания Сил до 31 июля 1991 года составила 297,6 млн. долл. США.

#### Замечания

27. В Ливане за пределами ЗКИ продолжалось осуществление Таифского соглашения. Ливанское правительство, в частности, объявило о своем намерении распустить и разоружить всю ливанскую и неливанскую милицию и завершить этот процесс к 30 сентября 1991 года. Существенные шаги в этой связи были предприняты в рассматриваемый период в некоторых частях на юге Ливана за пределами района операций ВСООНЛ.

28. Другой важной частью планов ливанского правительства по возвращению ему эффективной власти в южной части Ливана, планов, в осуществлении которых ВСООНЛ обязаны оказывать содействие, является развертывание ливанской армии в этом районе. Здесь также за период действия текущего мандата достигнут значительный прогресс. В начале февраля численность армии в районе Тира была увеличена на два батальона. Новые подкрепления были переброшены в следующие месяцы, и в настоящее время в Тире и его окрестностях находятся значительные по численности подразделения армии. В рамках имеющихся ресурсов ВСООНЛ оказывали некоторую помощь в их развертывании. Были согласованы процедуры обеспечения связи между двумя силами там, где они развернуты в примыкающих друг к другу районах. ВСООНЛ также иногда просили ливанскую армию оказать помощь в своем собственном районе операций в связи с проблемами внутренней безопасности, обеспечение которой все еще было не под силу ограниченному контингенту ливанской жандармерии. Такая помощь охотно и эффективно предоставлялась.

29. ВСООНЛ продолжали обсуждать с ливанскими властями меры, касающиеся постепенной передачи ливанской армии ответственности за обеспечение безопасности в районах, находящихся в настоящее время под контролем ВСООНЛ. Командующий Силами предложил создать совместную рабочую группу ливанской армии и ВСООНЛ для разработки всеобъемлющей программы для этого процесса.

Предполагается, что он будет идти параллельно с продвижением ВСООНЛ к югу в направлении границы и постепенным выводом израильских сил из ЗКИ, обеспечивая тем самым осуществление резолюции 425 (1978).

30. Отношение Израиля к положению на юге Ливана и мандату ВСООНЛ остается таким, каким оно описано в предыдущих докладах. Израильские власти продолжают указывать на то, что они не имеют территориальных претензий в Ливане, что "зона безопасности" является временной мерой, вызванной необходимостью обеспечения безопасности северного Израиля до тех пор, пока ливанское правительство не будет в состоянии осуществлять эффективную власть и предотвращать использование своей территории для осуществления нападений на Израиль. Отмечая усилия ливанского правительства по восстановлению своей власти в южной части Ливана, израильское правительство в настоящее время не готово изменить меры безопасности, которые, несмотря на резолюцию 425 (1978), введены им на ливанской территории. Не считает оно также, что ВСООНЛ как силы по поддержанию мира могут заменить этот механизм. Между тем Израиль продолжает наращивать ДФФ и расширять его возможности по оперативному увеличению численности ИДФ в пределах Ливана. В результате этой политики ЗКИ становится все более оторванной от остального Ливана.

31. Со своей стороны ВСООНЛ продолжают делать все возможное в соответствии со своим мандатом для предотвращения использования этого района для враждебной деятельности. Как явствует из пункта 18 настоящего доклада, в последние недели наблюдалось значительное увеличение числа операций сил сопротивления в пределах ЗКИ и действий ИДФ/ДФФ, направленных на запугивание жителей деревень к северу от нее, в результате чего имеются убитые, раненые среди гражданского населения и причинен материальный ущерб. (Имел место также целый ряд воздушных налетов и артиллерийских обстрелов силами ИДФ объектов к северу от района операций ВСООНЛ). ВСООНЛ делают все возможное для защиты гражданского населения, оказавшегося в районе конфликта, но его способность делать это является ограниченной, когда они являются объектом умышленного нападения. Они продолжали оказывать давление на израильские власти с целью обеспечения прекращения артиллерийского обстрела гражданских объектов и вывода ДФФ с некоторых позиций, с которых чаще всего осуществляется такой обстрел и которые подвергаются нападению вооруженных элементов. ВСООНЛ создали также новые позиции ближе к краю ЗКИ.

32. Осуществляя свои функции в районе, где, несмотря на все усилия ВСООНЛ, по-прежнему находится много вооруженных групп и происходят вооруженные столкновения, личный состав Сил подвергается многим опасностям. Я продолжаю придавать первостепенное значение вопросам обеспечения его безопасности. Вновь был достигнут прогресс в улучшении обеспечения физической безопасности позиций Сил, в том числе вновь созданных. Однако безопасность может быть обеспечена только в том случае, если все стороны в этой сложной ситуации будут сотрудничать с ВСООНЛ, уважать ее международный и беспристрастный статус и не подвергать участников этих Сил опасности. Я вновь обращаюсь с призывом ко всем странам действовать соответствующим образом.

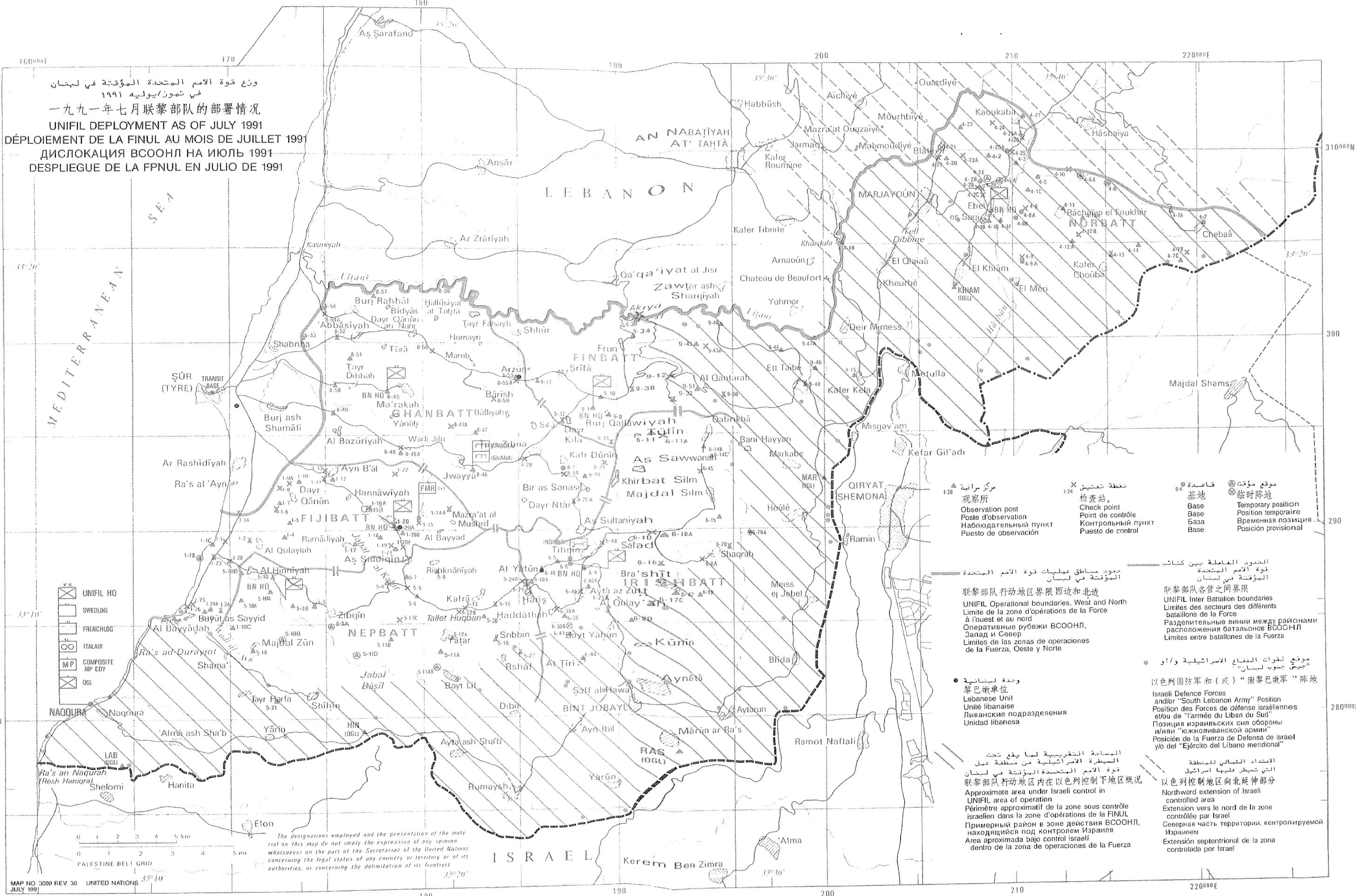
33. В письме от 15 июля 1991 года (S/22791) Постоянный представитель Ливана при Организации Объединенных Наций информировал меня о том, что ливанское правительство постановило просить Совет Безопасности продлить мандат ВСООНЛ на дополнительный период в шесть месяцев.

34. Полагаю, что Совет Безопасности вновь придет к заключению, что, хотя ВСООНЛ еще не удалось полностью выполнить свой мандат, предоставленный в 1978 году, Силы продолжают вносить существенный вклад в поддержание международного мира и безопасности в одном из нестабильных районов. Кроме того, позитивное развитие событий в последнее время в Ливане улучшило перспективы выполнения ими той части своего мандата, которая предусматривает оказание помощи правительству в обеспечении возвращения ему эффективной власти в этом районе. Я, соответственно, рекомендую, чтобы Совет удовлетворил просьбу ливанского правительства и продлил мандат ВСООНЛ на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 января 1992 года.

35. Делая эту рекомендацию, я, однако, обращаю внимание Совета Безопасности на по-прежнему тяжелое финансовое положение Сил. Невыплаченные начисленные взносы продолжают оставаться на недопустимо высоком уровне и составляют почти 300 млн. долл. США. Это сумма, которую Организация Объединенных Наций должна выплатить государствам-членам, которые добровольно предоставили контингенты войск для службы в составе ВСООНЛ, часто в опасных и дискомфортных условиях. Трудно понять, почему такая проблема должна влиять на операцию по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, перед которой стоит столь важная задача и мандат которой неоднократно возобновлялся единогласно Советом Безопасности. Моя озабоченность еще более возрастает в связи с тем, что спустя 13 лет деятельности в районе операции ВСООНЛ сталкивается с острой проблемой замены оборудования, которое устарело или вышло из строя. Это было признано Генеральной Ассамблеей, которая увеличила бюджет ВСООНЛ на период в один год, начинающийся 1 февраля 1991 года. Таким образом, тем более важно, чтобы государства-члены оперативно и в полном объеме выплатили свои начисленные взносы, а также погасили всю оставшуюся задолженность.

36. Как известно членам Совета Безопасности, 28 января 1991 года я представил доклад Секретариатской группы, в котором рассматривались масштабы и места базирования ВСООНЛ (S/22129/Add.1) в соответствии с просьбой Совета от 31 июля 1990 года (S/21833). Рекомендации Группы по анализу этого вопроса, которые я считаю правильными, заключались в том, что пока не следует радикально изменять функции ВСООНЛ, равно как и их дислокацию, но что следует принять некоторые меры по упорядочению деятельности Сил, что позволило бы сократить приблизительно на 10 процентов численность их военного персонала. Совет еще не принял официального решения по этим рекомендациям.

37. В заключение своего доклада я хотел бы выразить признательность Командующему Силами генерал-лейтенанту Ларсу-Эрику Валгрёну и всем мужчинам и женщинам под его командованием и подчинением, находящимся как на военной, так и на гражданской службе, за мужество и решимость, которые они проявили в трудный период выполнения мандата. Их высокая дисциплинированность и выдержка делают честь им самим, их странам и Организации Объединенных Наций.



وزع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان  
 في تموز/يوليه 1991  
 一九九一年七月黎黎部队的部署情况  
 UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JULY 1991  
 DÉPLOIEMENT DE LA FINUL AU MOIS DE JUILLET 1991  
 ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНЛ НА ИЮЛЬ 1991  
 DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN JULIO DE 1991

- UNIFIL HQ
- SWEDLOG
- FRENCHLOG
- ITALAIR
- COMPOSITE MP COY
- OGL

- مركز مراقبة  
观察所  
Observation post  
Poste d'observation  
Наблюдательный пункт  
Puesto de observación
- نقطة تفتيش  
检查站  
Check point  
Point de contrôle  
Контрольный пункт  
Puesto de control
- قاعدة  
基地  
Base  
Base  
База  
Base
- موقع مؤقت  
临时阵地  
Temporary position  
Position temporaire  
Временная позиция  
Posición provisional

الحدود العاملة بين كتائب  
 قوة الأمم المتحدة  
 المؤقتة في لبنان  
 黎黎部队各营之间界限  
 UNIFIL Inter Battalion boundaries  
 Limites des secteurs de différents  
 bataillons de la Force  
 Разделительные линии между районами  
 расположения батальонов ВСООНЛ  
 Limites entre batallones de la Fuerza

موقع لقوات الدفاع الإسرائيلية و/أو  
 "جنود جنوب لبنان"  
 黎巴嫩单位  
 Lebanese Unit  
 Unité libanaise  
 Ливанские подразделения  
 Unidad libanesa

السيطرة الإسرائيلية لما يقع تحت  
 السيطرة الإسرائيلية من منطقة جبل  
 قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان  
 黎黎部队行动地区内在以色列控制下地区概况  
 UNIFIL area of operation  
 Périmètre approximatif de la zone sous contrôle  
 israélien dans la zone d'opérations de la FINUL  
 Примерный район в зоне действия ВСООНЛ,  
 находящийся под контролем Израиля  
 Area aproximada bajo control israelí  
 dentro de la zona de operaciones de la Fuerza

The designations employed and the presentation of the material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country or territory or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers